

**26° FESTIVAL INTERNATIONAL
D'ORGUE DE FRIBOURG
INTERNATIONALES
ORGELFESTIVAL FREIBURG**

**20 ——— 24
SEPT
2023**



ACADEMIEORGUE.CH

**FRIBOURG
BULLE
RECHTHALTEN
ROMONT**

Sommaire

02	ÉDITORIAL DE RUTH LÜTHI
03	ÉDITORIAL DE MAURIZIO CROCI
04	ÉDITORIAL DE SYLVIE BONVIN-SANSONNENS
05	ÉDITORIAL DE THIERRY STEIERT
06-07	COMITÉ D'HONNEUR
08-09	PRIX DES CONCERTS
10-33	PROGRAMME
34	REMERCIEMENTS
36	COMITÉ D'ORGANISATION
38	INSCRIPTION AMIS

Inhaltsverzeichnis

ÉDITORIAL

Eine lange Tradition – und doch immer neu!



RUTH LÜTHI

**PRÄSIDENTIN DER STIFTUNG
ORGELAKADEMIE FREIBURG**

Chères amies, chers amis du Festival International d'Orgue de Fribourg, Liebe Musikfreundinnen und -freunde,

Wir sind stolz darauf, Sie zum 26. Mal zum alljährlichen Internationalen Orgelfestival Freiburg einladen zu dürfen. Wie jedes Jahr setzen wir uns zum Ziel, Sie wieder mit einem vielfältigen Programm erfreuen zu können, Ihnen grossartige Interpreten und Interpretinnen vorstellen zu dürfen und Sie mit dem einen oder andern neuen Austragungsort zu überraschen. Die Konzerte finden wie üblich in Freiburg und Bulle statt und in diesem Jahr zum ersten Mal in der Kirche von Rechthalten. Dort werden Sie vor dem Konzert die Gelegenheit zu einer Führung dieser wertvollen und neu renovierten Kirche haben.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen, die uns zum Gelingen dieses Festivals unterstützen: der Loterie Romande, der AGGLO, dem Kanton Freiburg, den Städten Freiburg und Bulle, der Gemeinde Rechthalten, sowie verschiedenen privaten Stiftungen, Unternehmen, Privatpersonen und den Freundinnen und Freunden der Orgelakademie. Wir schätzen auch die gute Zusammenarbeit mit unseren Partnern, der Fachhochschule für Musik, der Universität Freiburg, den Pfarreien und dem Kollegium St. Michael.

Wir freuen uns, Sie an der einen oder andern Veranstaltung des Festivals begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen berührende und eindruckliche musikalische Momente.

Le festival célèbre cette année deux éminents compositeurs qui ont voué une grande partie de leur œuvre à l'orgue et à la musique pour clavier.

Max Reger (1873-1916) sera interprété par deux virtuoses d'exception, la Canadienne Isabelle Demers et le Français Erwan Le Prado. Ils joueront des pages célèbres comme l'imposante fantaisie "Halleluja ! Gott zu loben", ainsi que de véritables raretés comme des extraits de la „Schule des Triospiels“ d'après J.S. Bach ou le Scherzo op. 80.

Pour le 400^e anniversaire de la mort de William Byrd, le jeune Alberto Gaspardo, organiste ECHO de l'année 2023, a conçu le programme très original "A Byrd Inspiration" autour de l'orgue Manderscheidt de l'Hôpital des Bourgeois.

Une fois de plus, le festival vivra de l'exceptionnelle beauté et diversité de nos instruments, qui font de Fribourg l'une des capitales européennes de l'orgue. Souvent placés dans des contextes artis-

tiques de grande valeur, ces instruments font partie intégrante de notre patrimoine historique et artistique : c'est un aspect que nous avons à nouveau choisi de souligner en réunissant musique et histoire de l'art lors d'une soirée orgue et patrimoine dans la belle église de Rechthalten.

Beaucoup a été fait, mais beaucoup reste à faire pour préserver et valoriser le patrimoine des orgues de Fribourg. Un orgue brille par son absence dans le festival de cette année : celui de l'église du Collège St-Michel, principal instrument dédié à la pédagogie de l'orgue dans notre canton et, dans notre festival, traditionnel vecteur d'actions de médiation culturelle auprès des jeunes et d'explorations pluridisciplinaires. Nous espérons que cet instrument, aujourd'hui silencieux, pourra bientôt donner à nouveau quotidiennement voix et inspiration aux organistes, musiciens et chanteurs, et qu'il retrouvera bientôt la place qu'il mérite dans la vie culturelle de notre région.

Bon festival !



MAURIZIO CROCI

DIRECTEUR ARTISTIQUE DE LA
FONDATION ACADEMIE D'ORGUE
DE FRIBOURG

26 Jahre Orgelfest

ÉDITORIAL

Un air d'infini



SYLVIE BONVIN-SANSONENS

**CONSEILLÈRE D'ÉTAT, DIRECTRICE
DE LA FORMATION ET DES AFFAIRES
CULTURELLES**

Nous réunir autour de nos orgues nous transporte chaque fois au cœur du patrimoine religieux et du si riche paysage sacré de notre canton. Les orgues y occupent une position clef, faisant le lien entre le patrimoine matériel des sites et le patrimoine immatériel offert par la création musicale.

Lorsque nous entrons dans les lieux de concert, nous découvrons un instrument aux dimensions architecturales qui dépassent de loin celui de simple mobilier décoratif. L'orgue est un monument en soi, avec ses forces, ses délicatesses. Il fait partie intégrante de l'aménagement intérieur et contribue largement aux qualités de l'espace, parfois il en est même le couronnement.

Lorsque l'organiste fait jouer les airs dans les multiples canaux et tuyaux de son instrument, il fait résonner une musique qui ouvre une brèche sur l'infini du temps et de l'espace. Les sons emplissent l'écrin architectural qui nous entoure et nous emmènent bien au-delà. Le temps de notre présence semble se figer à l'écoute de ces notes envoûtantes, alliées des choristes depuis des lustres.

Ainsi, prêter nos oreilles au son des orgues nous dévoile l'espace et le génie humain tout en nous offrant un bref voyage dans l'infini.

Bon voyage et belle écoute.

26 Jahre

Orgelfestival

Festival d'orgue de Fribourg

05

Mooser, Aloys. Ce nom, les habitantes et les habitants de Fribourg le connaissent surtout parce qu'une rue de notre cité le porte. Mais, est-ce que la population sait vraiment qui était Aloys Mooser et ce que la ville lui doit ? Il semble bien qu'il subsiste un devoir de faire revivre ce nom, à l'instar de ceux des autres facteurs d'orgues qui ont œuvré dans notre ville et dans notre canton. C'est que ces artisans ont façonné une noble part de notre histoire musicale et patrimoniale. Le Festival d'orgue joue donc un rôle essentiel dans la diffusion de cet héritage

et dans le rayonnement de notre histoire. Auprès des Fribourgeoises et des Fribourgeois, bien sûr, mais aussi au-delà de nos frontières communales, cantonales – et plus loin encore ! L'orgue et sa musique nous emportent et résonnent en nous. Au contraire d'autres instruments, l'orgue ne va pas à vous : il faut aller à lui. Le festival lance ainsi un pont entre ce magnifique instrument et nous. Au nom du Conseil communal, je vous souhaite de riches moments et de belles rencontres dans notre ville à l'occasion du festival !



THIERRY STEIERT

SYNDIC DE LA VILLE DE FRIBOURG

COMITÉ D'HONNEUR

EHRENKOMITEE

Isabelle Chassot

Conseillère aux Etats / Ständerätin

Johanna Gapany

Conseillère aux Etats / Ständerätin

Gerhard Andrey

Conseiller national / Nationalrat

Jacques Bourgeois

Conseiller national / Nationalrat

Christine Bulliard-Marbach

Conseillère nationale / Nationalrätin

Pierre-André Page

Conseiller national / Nationalrat

Valérie Piller Carrard

Conseillère nationale / Nationalrätin

Marie-France Roth Pasquier

Conseillère nationale / Nationalrätin

Ursula Schneider Schüttel

Conseillère nationale / Nationalrätin

Nadia Savary

Présidente du Grand Conseil

Grossratspräsidentin

Didier Castella

Président du Conseil d'Etat

Präsident des Staatsrates

Jean-Pierre Siggen

Vice-Président du Conseil d'Etat

Vize-Staatsratspräsident

Sylvie Bonvin-Sansonnens

Conseillère d'Etat / Staatsrätin

Romain Collaud

Conseiller d'Etat / Staatsrat

Olivier Curty

Conseiller d'Etat / Staatsrat

Philippe Demierre

Conseiller d'Etat / Staatsrat

Jean-François Steiert

Conseiller d'Etat / Staatsrat

Christian Levrat

Ancien Conseiller aux Etats

alt Ständerat

Urs Schwaller

Ancien Conseiller aux Etats

alt Ständerat

Beat Vonlanthen

Ancien Conseiller aux Etats

alt Ständerat

Dominique de Buman

Ancien Conseiller national

alt Nationalrat

Erwin Jutzet

Ancien Conseiller d'Etat / alt Staatsrat

Danielle Gagnaux-Morel

Chancelière d'Etat / Staatskanzlerin

Thierry Steiert

Syndic de Fribourg / Stadtammann

Laurent Dietrich

Conseiller communal / Gemeinderat

Jacques Morand

Syndic de Bulle

Gemeindepräsident von Bulle

Andréa Wassmer

Présidente du Centre Phénix

Madeleine Genoud-Page

Ancienne conseillère communale

alt Gemeinderätin

Astrid Epiney

Rectrice de l'Université de Fribourg

Rektorin der Universität Freiburg

Giancarlo Gerosa

Directeur du Conservatoire de Fribourg

Direktor des Konservatoriums Freiburg

Philippe Savoy

Directeur de la Haute Ecole de Musique

(HEMU) Vaud-Valais-Fribourg, site de

Fribourg

Andrea Garavaglia

Professeur ordinaire de Musicologie à

l'Université de Fribourg / Ordentlicher

Professor für Musikwissenschaft an der

Universität Freiburg

Luca Zoppelli

Professeur émérite de Musicologie à

l'Université de Fribourg / ehem. Pro-

fessor für Musikwissenschaft an der

Universität Freiburg

Rudolf Bruhin

Ancien expert fédéral en matière d'orgue

auprès de la CFMH / ehem. Konsultant

der Eidgenössischen Kommission für

Denkmalpflege

Pius Späni

Präsident des Deutschfreiburger

Organisten- und Dirigentenverbandes

André Bochud

Professeur d'orgue au Conservatoire

de Fribourg / Professor für Orgel am

Konservatorium Freiburg

PRIX DES CONCERTS

EINTRITTSPREISE

MERCREDI 20.09

CONCERT - HÔPITAL DES BOURGEOIS - FRIBOURG	20.- / 10.-*
MASTERCLASS - COLLÉGIALE - ROMONT	COURS RÉSERVÉ AUX ÉTUDIANT·E·S HEMU (PARTICIPATION ACTIVE). AUDITEURS·TRICES BIENVENU·E·S
CONCERT - COLLÈGE ST-MICHEL - FRIBOURG	30.- / 15.-*

JEUDI 21.09

CONCERT JEUNE PUBLIC - ÉGLISE DU CHRIST-ROI FRIBOURG	RÉSERVÉ AUX CLASSES PRIMAIRES
CONFÉRENCE - PAVILLON DE MUSICOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ	ENTRÉE LIBRE
CONCERT SANDWICH & ORGUE TRIBUNE DE L'ÉGLISE DES CORDELIERS FRIBOURG	NOMBRE DE PLACES LIMITE, COLLÉGIEN·NE·S PRIORI- TAIRES.AUTRE PUBLIC SUR INSCRIPTION À INFO@ACADEMIEORGUE.CH ET SOUS RÉSERVE DES PLACES DISPO- NIBLES.15.-
CONCERT - CATHÉDRALE ST-NICOLAS - FRIBOURG	30.- / 15.-*

*PRIX RÉDUIT POUR / REDUZIERTER PREIS FÜR
ÉTUDIANT·E·S - AI - CARTECULTURE
STUDENT·INNEN - IV - KULTURLEGI

RÉSERVATION / RESERVIERUNG:
FRIBOURG TOURISME ET RÉGION BILLETTERIE
TICKET-SERVICE



PLACE JEAN-TINGUELY 1 - 1701 FRIBOURG
TÉL. : +41 26 350 11 00
SPECTACLES@FRIBOURGTOURISME.CH
WWW.FRIBOURG.CH

VENDREDI 22.09

CONCERT JEUNE PUBLIC - ÉGLISE DU CHRIST-ROI FRIBOURG	RÉSERVÉ AUX CLASSES PRIMAIRES
CONCERT SANDWICH & ORGUE TRIBUNE DE L'ÉGLISE DES CORDELIERS FRIBOURG	NOMBRE DE PLACES LIMITÉ. COLLÉGIEN-NE-S PRIORITAIRES. AUTRE PUBLIC SUR INSCRIPTION À INFO@ACADEMIEORGUE.CH ET SOUS RÉSERVE DES PLACES DISPONIBLES. 15.-
KONZERT - PFARRKIRCHE ST. GERMAN RECHTHALTEN	25.- / 15.-*

SAMEDI 23.09

ORGELKIDS - ÉGLISE DU CHRIST-ROI - FRIBOURG	5.- PAR PERSONNE. SUR INSCRIPTION À INFO@ACADEMIEORGUE.CH
CONCERT EN FAMILLE - ÉGLISE DU CHRIST-ROI FRIBOURG	GRATUIT POUR LES ENFANTS QUI ONT PAR- TICIPÉ À L'ATELIER. CONCERT SEUL : 10.- ADULTES / 5.- ENFANTS JUSQU'À 16 ANS
CONCERT - CATHÉDRALE ST-NICOLAS - FRIBOURG	40.- (CHEUR), 30.- (NEF) 15.- (NEF) *

DIMANCHE 24.09

CONCERT - ÉGLISE ST-PIERRE-AUX-LIENS - BULLE	20.- / 10.-*
--	--------------

Das
Programm

Le
Programme

- 12 CONCERT: A BYRD INSPIRATION
15 MASTERCLASS: ISABELLE DEMERS
16 CONCERT: C.P.E. BACH: UNE TRANSCRIPTION MYSTÉRIEUSE
18 CONCERT JEUNE PUBLIC: LA VÉRITABLE PETITE ET
GRANDE HISTOIRE DE GRETEL ET HANSEL
21 CONFÉRENCE: LES *AFFETTI CANTABILI* AU CLAVIER:
RÉFLEXIONS SUR L'ORGANOLOGIE ET LES PRATIQUES
D'EXÉCUTION
23 CONCERT SANDWICH & ORGUE
24 CONCERT: HOMMAGE À MAX REGER
26 KONZERT UND KIRCHENFÜHRUNG: ORGEL UND KULTURERBE
28 ATELIER ET CONCERT EN FAMILLE: ORGELKIDS & HANSEL
ET GRETEL
30 CONCERT: CANTAR NELL'ORGANO
32 CONCERT: L'ORGUE ALLEMAND DE BACH À REGER

Das Programm

CONCERT DE MIDI

MER

20.09

12:15

→ FRIBOURG, CHAPELLE DE L'HÔPITAL DES BOURGEOIS

A Byrd inspiration

Alberto Gaspardo

Echo Young Organist of the Year 2023

Alberto Gaspardo (1990) a obtenu des diplômes d'orgue, de basse continue et de clavecin au Conservatorio Tomadini (Udine) et à la Schola Cantorum Basiliensis (Bâle) dans les classes de Luca Antoniotti, Wolfgang Zerer, Jörg Andreas Bötticher et Thomas Leininger. Son activité de concertiste l'a conduit dans des salles de concert en Europe, aux États-Unis, au Canada et à Hong Kong.

Il est lauréat de concours italiens et internationaux, dont le 1er prix du Concours International "Paul Hofhaimer" à Innsbruck en 2022. Depuis 2018, il reçoit une Bourses d'excellence de la Confédération suisse.

Il a enregistré pour les labels Aparté, Warner Classics et SFB.

En plus de ses études musicales, il a obtenu un bachelor en ingénierie civile. Il est organiste titulaire de l'église réformée de Herrliberg.

Johann Kaspar Kerll (1627 – 1693)

Toccata II

Toccate, Canzoni, et altre Sonate, per sonare sopra il Cembalo o Organo, München, 1676

William Byrd (ca. 1540 – 1623)

Fantasia in G

(Ms. London, British Library, Add30485)

Marco Uccellini (1603 – 1680)

Aria Nona à 3 “L’Emenfrodito: Maritati insieme la Gallina, e’l Cucco fanno un bel concerto”

Sonate, Arie et Correnti A 2. e 3. Per Sonare con diversi Instrumenti op. 3, Venezia, 1642

Gregorio Strozzi (1615 – 1687)

Toccata quarta per l’Elevatione

Capricci da sonare Cembali et Organi, Napoli, 1687

Bernardo Pasquini (1637 – 1710)

Toccata con lo scherzo del Cucco

(Ms. Berlin, Staatsbibliothek, Landsberg 215)

Giovanni Battista Martini (1706 – 1784)

Adagio – Aria

(Ms. Bologna, Museo internazionale e biblioteca della musica, HH35)

Louis Claude Daquin (1697 – 1772)

“Le Coucou”

I Livre de Pièces de Clavecin, Paris, 1735





La BCF, partenaire de vos émotions
Die FKB, Partnerin Ihrer Emotionen

www.bcf.ch
www.fkb.ch



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

MER

20.09

09:00 - 12:00 / 13:00 - 16:00

→ ROMONT, COLLÉGIALE

Isabelle Demers

Cours réservé aux étudiant-e-s HEMU (participation active)

Auditeur-trice bienvenu-e

Die aktive Teilnahme ist den Studierenden der HEMU vorbehalten.

Zuhörer/innen sind willkommen.



En collaboration avec **HEMU**
HAUTE ÉCOLE DE MUSIQUE
VAUD VALAIS FRIBOURG

CONCERT

MER

20.09

20:00

→ FRIBOURG, COLLÈGE ST-MICHEL, CHAPELLE ST-IGNACE

C.P.E. Bach: une transcription mystérieuse

Claudio Astronio
Stefano Molardi
Clavecins

Claudio Astronio est claveciniste, organiste et chef d'orchestre. Il dirige actuellement son ensemble d'instruments anciens *Harmonices Mundi*, qui se produit régulièrement dans les festivals les plus prestigieux d'Europe, des États-Unis, du Japon, du Mexique et du Canada. Il a participé à de nombreuses émissions de radio et de télévision dans le monde entier: ses enregistrements de clavecin et d'orgue ont été récompensés par de nombreux prix internationaux. Il a donné des masterclasses à Tokyo, au Conservatoire d'Oberlin, à l'Université de Mexico et dans d'autres académies en Europe, aux États-Unis et au Japon, et a été professeur invité au *Royal College of Music de Londres*. Il est membre de la commission de doctorat de l'Académie Sibelius d'Helsinki et enseigne actuellement le clavecin, les claviers historiques et la musique de chambre au Conservatoire *A. Scontrino* de Trapani.



Trois concerti pour clavecin dans la transcription inédite pour deux clavecins de Johann Gottlieb Hausstädler (ca. 1730-1800)

Carl Philipp Emmanuel Bach (1714 – 1788)

Concerto en fa majeur Wq 43/1

Allegro molto – Andante – Prestissimo

Concerto en do mineur Wq 43/4

Allegro assai – Poco Adagio – Tempo di Minuetto –

Allegro assai

Concerto en ré majeur Wq 43/2

Allegro di molto – Andante – Allegretto

(Ms. Sächsische Landesbibliothek, Dresden, Mus.3029-O-2)

Stefano Molardi est un organiste, musicologue, claveciniste et chef d'orchestre de Crémone. Il a suivi sa formation auprès de grands maîtres : Kooiman, Stenbridge, Vogel, Tagliavini. À la *Hochschule für Musik* de Vienne, il s'est perfectionné avec M. Radulescu avec lequel il collabore comme continuiste à l'Académie Bach de Porrentruy. Il a été lauréat de concours nationaux et internationaux tels que celui de Bruges, Innsbruck, Viterbo, Pasian di Prato. Très jeune, il a commencé une carrière concertiste en tant que soliste, continuiste et chef d'or-

chestre en jouant dans les plus prestigieuses églises et salles de concerts internationales. Professeur d'orgue et de clavecin à la *Scuola Universitaria di Musica* à Lugano et au Conservatoire « G. Puccini » de La Spezia, il donne des masterclasses en Suisse, Italie, Hongrie, Allemagne, Espagne, Japon. Parmi ses nombreux enregistrements pour des labels tels que *Deutsche Grammophon* ou *Divox* figure l'œuvre complète pour orgue de J.S. Bach pour *Brilliant Classics*.

CONCERT JEUNE PUBLIC

JEU 21.09

VEN 22.09

09:00 ET 10:15

→ FRIBOURG, ÉGLISE DU CHRIST-ROI

La véritable petite et grande histoire de Gretel et Hansel

Baptiste Genniaux, orgue
Vincent Dubus, voix et électro-acoustique

Baptiste Genniaux étudie l'orgue au CNR de Toulouse avec Francis Jacob, Willem Jansen et Michel Bouvard. En novembre 2000, il est nommé titulaire de l'orgue de Naucelle en Aveyron.

Titulaire du Diplôme d'état, Baptiste Genniaux enseigne l'orgue et le piano. Il mène une action de sensibilisation du jeune public à la musique et à la facture d'orgue en collaboration avec le *Festival International Toulouse les Orgues* et l'*Inspection Académique de Haute-Garonne*. Baptiste Genniaux s'investit dans les spectacles jeune public et crée avec Vincent Dubus, "Le grand voyage", "Dans les dédales de Jules Verne" et "La véritable petite et grande histoire de Gretel et Hansel" en coproduction avec le *Festival International Toulouse les Orgues*.

Vincent Dubus est né le 8 janvier 1972 à Paris. Ancien jeune aquaculteur, il s'occupait des poissons algues et autres mollusques. Par accident, il va s'immerger tout entier dans des sentiers artistiques. Comédien et musicien au sein de la Cie Création *Ephémère*, depuis 1995, il participe à de nombreux projets liés aux spectacles vivants (théâtres, théâtres de rue, lectures, contes, danse, performances, groupes musicaux divers et variés...). Musicien autodidacte, il développe son identité musicale à travers son propre "univers sonore", collages plus ou moins abstraits, instrumentarium absurde, classique ou réinventé, joué ou pas en live, enregistrements sauvages et domestiqués, bidouilles sonores composent et fabriquent des paysages plus ou moins réalistes, mais toujours poétiques...

Les œuvres suivantes seront jouées dans le cadre de l'histoire :

Philip Glass (né en 1937)

Mad rush

Etude n°6

Knee 5

Bert Matter (né en 1937)

Fantaisie sur "une jeune fillette"

Anton Bruckner (1824 – 1896)

Symphonie n°2

1^{er} mouvement (extrait)

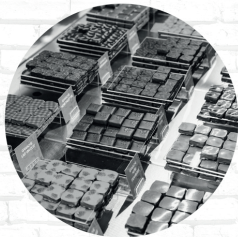


NOUVELLE BOUTIQUE

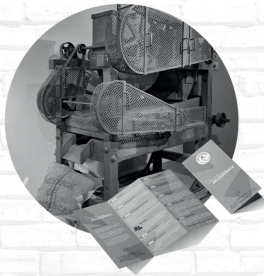


Vivez une expérience immersive

Découvrez nos chocolats artisanaux,
disponibles à la vente.



Des chocolats faits mains avec
des ingrédients locaux



Un parcours de visite
en libre accès



Des ateliers
autour du chocolat.
Réservation sur
www.villars.com



Route du Cousimbert, 1700 Fribourg | Fermé le Lundi/Ouvert Mardi-Samedi

JEU
21 . 09

17:00

→ FRIBOURG, PAVILLON DE MUSICOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ

CONFÉRENCE EN FRANÇAIS - EN COLLABORATION AVEC
L'UNIVERSITÉ DE FRIBOURG - DÉPARTEMENT DE MUSICOLOGIE

Les Affetti Cantabili au clavier : réflexions sur l'organologie et les pratiques d'exécution

Massimiliano Guido, conférencier

Massimiliano Guido est professeur associé à l'université de Pavie, où il donne des cours sur l'histoire des instruments de musique et les pratiques historiques de l'improvisation au clavier. Il a été le premier musicologue à recevoir la prestigieuse bourse postdoctorale Banting pour ses recherches à McGill, à Montréal. Depuis octobre 2022, il est le président du cours de conservation et de restauration, le seul programme en Italie à former les futurs restaurateurs d'instruments de musique.

Il a publié des ouvrages sur Girolamo Frescobaldi et la musique italienne pour clavier, ainsi que sur des sujets liés à l'improvisation et à l'organologie.





© www.publideo.ch

L'accord parfait *Die perfekte Harmonie*

Tous les ans, près de 18 millions sont accordés aux communes, pompiers et assurés pour la prévention contre le feu et les dangers naturels.



ECAB
KGV
www.ecab.ch

Jedes Jahr zahlt die KGV fast 18 Millionen Franken an Gemeinden, Feuerwehr und Versicherte für die Prävention von Bränden und Elementarschäden.



L'art de la limitation

L'orgue de l'église baroque St. Vitus de Wettelbrunn a été construit en 1808 par Franz Xaver Bernauer. Au cours de ces dernières décennies, les attaques massives de vers ont tellement endommagé les sommiers, les relais et les tuyaux en bois, que cet instrument est devenu obsolète. Tout en tenant compte du buffet historique, nous avons réalisé un instrument entièrement mécanique de deux claviers, dont la taille et le concept sonore sont en harmonie avec l'espace à disposition et les conditions existantes.

Plus d'informations: www.orgelbau.ch/opf=114810

 **Kuhn**

Orgelbau Kuhn AG
kuhn@orgelbau.ch
www.orgelbau.ch



COTTIER GERANCE

**Trouvez votre
chez-vous
avec nous**

RUE ZAEHRINGEN 1
1700 FRIBOURG
INFO@COTTIER.CH
026 322 04 55

CONCERT SANDWICH & 23 ORGUE

PAR DES ÉTUDIANTES DE L'HEMU

JEU 21.09

12:15

→ FRIBOURG, TRIBUNE DE L'ÉGLISE DES CORDELIERS

Sang Kyoung Yi, orgue

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Toccatà, adagio et fugue en do majeur BWV 564

VEN 22.09

12:15

→ FRIBOURG, TRIBUNE DE L'ÉGLISE DES CORDELIERS

Elizaveta Lobanova, orgue

Arvo Pärt (né en 1935)

Fratres

Transcription pour orgue par Elizaveta Lobanova

LE CONCERT DÉBUTE PAR UNE PRÉSENTATION DE L'ŒUVRE D'UNE QUINZAINE DE MINUTES, SUIVIE D'UN MINI RÉCITAL À L'ORGUE.

Nombre de places limité. Collégien-ne-s prioritaires.

Autre public sur inscription et sous réserve des places disponibles.

Inscription: info@academieorgue.ch jusqu'au mercredi 20.09.

CONCERT

JEU

21 . 09

20:00 / *19:15 TRIBUNE OUVERTE

→ FRIBOURG, CATHÉDRALE ST-NICOLAS

Hommage à Max Reger

Isabelle Demers, orgue Mooser

Avec son jeu virtuose et expressif, l'organiste canadienne **Isabelle Demers** mène une double carrière d'interprète et de pédagogue dans de nombreux pays d'Europe, en Amérique, et en Asie.

Parmi ses engagements, on note des concerts dans les plus grandes cathédrales européennes (Cologne, Ratisbonne, St. Paul, Westminster) ainsi qu'à Westminster Abbey (Londres), au Royal Festival Hall de Londres, à l'Elbphilharmonie de Hambourg, ainsi qu'à Yale, Rockefeller Cha-

pel-University of Chicago, Disney Hall, Davies Hall, Kimmel Center, et à l'orgue Wanamaker (Philadelphie). Elle a aussi été membre du jury de plusieurs grands concours internationaux, dont ceux de Longwood Gardens, Montréal, et Toulouse. Sa discographie comprend plusieurs titres, dont l'intégrale des Fantaisies de Choral de Max Reger.

Depuis août 2022, elle est professeure agrégée d'orgue à l'Université McGill (Montréal, Canada).

* L'ORGANISTE COMMENTE SON PROGRAMME AUTOUR DE L'ORGUE

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Partita diverse sopra "Sei gegrüsset, Jesu gütig" BWV 768

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809 – 1847)

Sonate pour orgue op. 65 no 6 en ré mineur

Choral: *Andante sostenuto. Allegro molto*

Fugue: *Sostenuto e legato*

Finale: *Andante*

Johann Sebastian Bach / Max Reger

Schule des Triospiels

No 1 en do majeur

No 7 en mi mineur

No 10 en sol majeur

No 13 en la mineur

No 8 en fa majeur

Max Reger (1873-1916)

Fantaisie sur le choral "Halleluja! Gott zu loben, bleibe meine Seelenfreud" op. 52 no. 3



KONZERT UND KIRCHENFÜHRUNG

VEN

22.09

19:15 KIRCHENFÜHRUNG

20:00 KONZERT

→ RECHTHALTEN, PFARRKIRCHE ST. GERMAN

Orgel und Kulturerbe

Manuel Mayer, Kirchenführung
Maurizio Croci, Orgel

Maurizio Croci ist ein international sehr gefragter Organist und Cembalist. Er ist Professor für Orgel an der *Haute École de Musique Vaud-Valais-Fribourg (HEMU)*, künstlerischer Leiter des *Internationalen Orgelfestivals Freiburg* und von *Milano Arte Musica*, einem internationalen Festival für Alte Musik.

Maurizio Croci wird häufig zu Konzerten und Meisterkursen in ganz Europa, Russland und Japan sowie als Jurymitglied bei internationalen Orgelwettbewerben eingeladen: *St-Albans Organ Competition*, *Concours Xavier Darasse in Toulouse*, *International Schnitger Organ*

Competition in Alkmaar, *Internationaler Orgelwettbewerb "Orgelstadt Lansberg"*, *Grand Prix ECHO in Freiberg und Treviso*, etc.

Unter seinen zahlreichen Aufnahmen hat er kürzlich in Zusammenarbeit mit Evangelina Mascardi die CD "Milano Spagnola" (Arcana Outhere - RSI Rete-Due) aufgenommen. Für seine Johann Sebastian Bach gewidmete Aufnahme «Bach mirrored» gewann er den *Preis der Deutschen Schallplattenkritik*.

Er ist Organist der Kollegiumskirche St. Michael und der Dreifaltigkeitskirche in Bern.

Antonio Vivaldi (1678 – 1741)

Konzert in D-Dur op. 3 Nr. 9. Transkription für
Orgel von Johann Sebastian Bach (BWV 972)

[...] – *Larghetto* – *Allegro*

Georg Friedrich Händel (1685 – 1759)

Sonate in g HWV 580

Larghetto

Konzert in G HWV 487

Allegro – *Andante*

Melchiorre Chiesa (1716 – 1783)

Sonata in G

(Ms. Musikbibliothek des Klosters Einsiedeln)

Giovanni Andrea Fioroni (1716 – 1778)

Sonata in C

Sonata in F

(Ms. Musikbibliothek des Klosters
Einsiedeln)

Gaetano Valeri (1760 – 1856)

Sonata op. 1 / VI. *Siciliana. Adagio*

Sonata op. 1 / V. *Allegretto grazioso*

Sonata op. 1 / III. *Rondo. Grazioso*

Giovanni Morandi (1777 – 1856)

Benedizione del Venerabile

(*XII raccolta di sonate per gli organi moderni*)

Andante – *Allegro Vivace*

Dr. Dr. **Manuel Mayer** (*1984 in Würzburg) studierte Kunstgeschichte, Neuere und Mittelalterliche Geschichte an den Universitäten Würzburg, Straßburg und Freiburg/CH. 2018 Promotion in Kunstgeschichte an der Universität Würzburg, 2022 Promotion in Geschichte bei Prof. Dr. Volker Reinhardt an der Universität Freiburg/CH. Sein Forschungsschwerpunkt ist die Kunst des 18. und 19. Jahrhunderts.



ATELIER ET CONCERT EN FAMILLE

ATELIER DE DÉCOUVERTE DE L'ORGUE POUR ENFANTS 6-11 ANS

SAM

23 . 09

10:00 ATELIER ORGELKIDS

11:00 CONCERT EN FAMILLE: HANSEL ET GRETEL

→ **FRIBOURG, ÉGLISE DU CHRIST-ROI**

Orgelkids

Michel Riedo est né en 1954. Il a enseigné à Ependes durant 37 ans, puis est devenu co-rédacteur des moyens d'enseignement d'histoire destinés aux élèves de Suisse romande du 2^e cycle.

Durant ses années d'École normale, il a été initié au piano et à l'orgue. Ensuite il a suivi quelques cours privés auprès de Walter Artho. Depuis 1975, il est titulaire de l'orgue d'Ependes et joue également dans un orchestre de musique médiévale et dans un groupe de rock et de blues. Un second domaine d'activité occupe une grande partie de son temps. Il s'agit de la sculpture qu'il pratique depuis une trentaine d'année.

.....
Pour les enfants de 6-11 ans. Présence obligatoire d'un adulte. **Sur inscription.**

Coordonnées à envoyer par email à info@academicorgue.ch jusqu'au jeudi 21.09.
(nom, prénom, âge et nombre d'enfants, numéro de téléphone)

Animation par **Michel Riedo**
Présentation et montage d'un orgue par les enfants



La véritable petite et grande histoire de Gretel et Hansel

Baptiste Genniaux, orgue
Vincent Dubus, voix et électro-acoustique

Les œuvres suivantes seront jouées dans le cadre de l'histoire :

Philip Glass (né en 1937)

Mad rush

Etude n°6

Knee 5

Bert Matter (né en 1937)

Fantaisie sur "une jeune fillette"

Anton Bruckner (1824 – 1896)

Symphonie n°2

1^{er} mouvement (extrait)

CONCERT

SAM

23.09

20:00

→ FRIBOURG, CATHÉDRALE ST-NICOLAS

ENSEMBLE FLORIDA CAPELLA

Cristina Fanelli, soprano

Marco Kerschbaumer & Gabriele Toscani,
violons baroques

Marcello Conca, dulciane

Alessandro Baldessarini, théorbe

Marian Polin, orgue Manderscheidt et direction

Cantar nell'organo

Le **Florida Capella** est un jeune ensemble de musique ancienne fondé en 2021. La même année, il a remporté le "Prix I. H. F. Biber" à St. Florian (AT) et a fait ses débuts au Festival de musique ancienne d'Innsbruck. Il a ensuite été invité à des festivals tels que *Musik und Kirche Brixen*, *Tage Alter Musik* (WDR3) à Herne, *Stockholm Early Music*, *Birzaj Festival* (Lituanie), *Stunde der Kirchenmusik* à la Stiftskirche de Stuttgart.

Dès sa première année d'existence, des enregistrements de cantates d'Antonio Cesti ont été réalisés, en collaboration avec le soliste renommé Federico Fiorio (soprano), ainsi qu'un CD avec des motets pour soprano extraits de "Sacri musicali affetti" Op. V de Barbara Strozzi (Musikmuseum Innsbruck 2023). D'autres partenaires (solistes) de l'ensemble sont, entre autres, Cristina Fanelli (soprano), Riccardo Pisani (ténor) ou Franziska Fleischanderl (salterio).

Le nom de l'ensemble fait référence à un recueil de madrigaux de la chapelle de la cour de Munich autour d'Orlando di Lasso, au titre évocateur de *Musica de "Virtuosi della florida Capella"* (Venise, 1619). C'est dans cette optique que l'ensemble se consacre à la musique vocale et instrumentale de la fin du 16^e au début du 18^e siècle et met l'accent sur la recherche et la mise en valeur de trésors musicaux du baroque italien et habsbourgeois. L'étude intensive des sources originales, de la pratique d'exécution historique ainsi que de l'instrumentarium et des techniques de jeu constitue la base permettant d'amener cette musique prétendument "ancienne" dans le présent et de la faire découvrir au public moderne d'une manière intemporelle et incomparable.

Johann Caspar Kerll (1627 – 1693)

Toccata VI in F

(Ms. Musikarchiv des Klosters St. Johann in Müstair)

Giovanni Buonaventura Viviani (1638 – 1692)

Laudate pueri

Salmi, Motetti e Litanie della B. V. à 1. 2. 3. Voci con Violini, e senza, Bologna, 1688

Giovanni Buonaventura Viviani (1638 – 1692)

Sonata II „La Sagreda“

[grave] – presto – adagio – [allegro] – grave – allegro

Suonate a 3. Due Violini, e Viola. Opera Prima, Venetia, 1673

Johann Jacob Froberger (1616 – 1667)

Toccata da sonarsi alla levatione FbWV 111

Libro quarto, Wien, 1656

Giovanni Buonaventura Viviani (1638 – 1692)

Dedisti, o mitissime Domine

Salmi, Motetti e Litanie della B. V. à 1. 2. 3. Voci con Violini, e senza, Bologna, 1688

[Erstaufführung in neuerer Zeit]

Johann Caspar Kerll (1627 – 1693)

Passacaglia

(Ms. Musikarchiv des Stiftes Göttweig)

Giovanni Buonaventura Viviani (1638 – 1692)

Sonata undecima „La Barbara“

[allegro] – adagio – [allegro] – Aria – adagio – [allegro]

Suonate a 3. Due Violini, e Viola. Opera Prima, Venetia, 1673

Giovanni Buonaventura Viviani (1638 – 1692)

Confitebor tibi Domine

Salmi, Motetti e Litanie della B. V. à 1. 2. 3. Voci con Violini, e senza, Bologna, 1688



CONCERT

DIM

24 . 09

17:00 / *16:15 TRIBUNE OUVERTE

— **BULLE, ÉGLISE ST-PIERRE-AUX-LIENS**

L'orgue allemand de Bach à Reger

Passages et perspectives musicales au cœur de l'esthétique allemande

Erwan Le Prado, orgue

Erwan Le Prado se forme principalement auprès d'André Isoir, Michel Chapuis et Marie-Claire Alain. Au Conservatoire de Paris, il obtient les 1^{er} Prix d'Orgue, Improvisation, Basse Continue, Harmonie, Contrepoint, Fugue et Ecriture 20^e. Lauréat des Concours Internationaux de Biarritz, Luzern, St Albans, le Prix du Concours International Suisse à Genève, il remporte en 2000 le Grand Prix de Chartres et enregistre un disque récital à Radio-France. Sa carrière se développe dès lors très largement tant en solo qu'avec orchestre (Europe, Etats-Unis, Amérique du Sud, Japon, Chine, Syrie...).

Professeur d'orgue au Conservatoire de Caen, il est titulaire des orgues historiques Parisot de Falaise et Cavaillé Coll de Saint-Etienne de Caen. Professeur invité à l'Académie Internationale d'orgue de Oundle, Cambridge & Oxford, à l'Académie Européenne de Leipzig ou encore à l'Académie internationale de Kaliningrad en Russie, il intervient aussi régulièrement pour des master-class dans le cadre d'universités (Essen, Lübeck, Würzburg, Birmingham, Tokyo, Basel...) ainsi que pour des jurys (Concours Internationaux de St-Albans, Chartres, Nürnberg, Concours Silbermann de Freiberg...).

* L'ORGANISTE COMMENTE SON PROGRAMME AUTOUR DE L'ORGUE

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Prélude et fugue en do majeur BWV 547

Max Reger (1873 – 1916)

Scherzo en fa dièse mineur op. 80

Ave Maria en ré bémol majeur op. 80

Intermezzo en sol mineur op. 80

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809 – 1847)

Prélude et fugue en sol majeur op. 33

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Choral „Jesus Christus, unser Heiland“ BWV 665

Johannes Brahms (1833 – 1897)

Choral „Schmücke dich o liebe Seele“

Choral „Herzlich tut mich verlangen“

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Choral „Allein Gott in der Höh' sei Ehr“
BWV 662

Johannes Brahms (1833 – 1897)

Choral „Herzlich tut mich erfreuen“

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Choral „Komm, Gott, Schöpfer, Heiliger
Geist“ BWV 667



Dank an unsere
Sponsoren und
Partner

Remerciements

DANK AN UNSERE SPONSOREN UND PARTNER

Loterie Romande / Canton de Fribourg / AGGLO / Ville de Fribourg / Ville de Bulle / Rectorat de l'Université de Fribourg / HEMU Vaud – Valais – Fribourg / Département de Musicologie de l'Université de Fribourg / Conservatoire de Fribourg / Banque Cantonale de Fribourg / Banque Raiffeisen / Manufacture d'Orgues Metzler AG, Dietikon / Manufacture d'Orgues Kuhn AG, Männedorf / ECAB / Cottier Gérance / Villars Maître Chocolatier SA / Fribourg Tourisme / Centre Le Phénix, Fribourg / Paroisse St-Nicolas, Fribourg / Paroisse du Christ-Roi, Fribourg / Couvent des Cordeliers, Fribourg / Paroisse de St-Pierre-aux-Liens, Bulle / Paroisse catholique de Romont / Pfarrei Rechthalten / Collège St-Michel, Fribourg / Les Concerts St-Pierre-aux-Liens, Bulle / Fondazione Willy Brauchli / Dulcimer Fondation pour la Musique / Kurt und Silvia Huser-Oesch Stiftung / Fondation Philanthropique Famille Sandoz / Ernst Göhner Stiftung / M. Simon Rebetez

AVEC LE SOUTIEN DE / MIT UNTERSTÜTZUNG VON:



ERNST GÖHNER STIFTUNG

Comité d'organisation

Organisations
komitee

COMITÉ D'ORGANISATION

ORGANISATIONSKOMITEE

37

Ruth Lüthi

PRÉSIDENTE / PRÄSIDENTIN

Maurizio Croci

DIRECTEUR ARTISTIQUE / KÜNSTLERISCHE LEITUNG

Axel Loup

TRÉSORIER / SCHATZMEISTER

Rudolf Arni

Pierre-André Etienne

MEMBRES / MITGLIEDER

Magali Perret

COMMUNICATION ET FINANCEMENT / KOMMUNIKATION UND FINANZIERUNG

Emilie Chenevard

ADMINISTRATRICE / ADMINISTRATORIN

herve-studio.ch

GRAPHISME / GRAFIKDESIGN



Rue des Alpes 7
1700 Fribourg
info@academieorgue.ch
TEL. +41 79 773 34 01
www.academieorgue.ch



ECHO is an association of so far eleven cities in nine European countries disposing of precious historical organs, cities where the care of organ-culture plays an important role. It is the predominant aim of ECHO to encourage and foster this care and the historical heritage by a vast number of means and across borders. www.echo-organs.org

Alkmaar / Altenburg / Bruxelles / Freiberg / Fribourg / Innsbruck / Louvain
Mafra / Toulouse / Treviso / Trondheim

Inscription Ami·e·s

Einschreibung
als Mitglied



**J'AIMERAI DEVENIR AMI(E) DE L'ACADÉMIE D'ORGUE DE
FRIBOURG ET SOUTENIR SES ACTIVITÉS À TITRE DE MEMBRE :**

ICH MÖCHTE MITGLIED DER FREUNDE DER ORGELAKADEMIE
FREIBURG WERDEN UND DEREN AKTIVITÄTEN UNTERSTÜTZEN ALS :

Membre Ami-e / Freund-in dès / ab CHF 30.-* / an / Jahr

1 billet gratuit (sur inscription avec place réservée)

1 Graticesintritt (auf Voranmeldung mit reserviertem Platz)

* Tous dons supplémentaires sont bienvenus.

Zusätzliche freiwillige Spenden sind herzlich willkommen.

Prénom / Vorname

Nom / Name

Adresse / Adresse

NPA et lieu / PLZ und Ort

E-mail

Date et signature / Datum und Unterschrift

BULLETIN D'INSCRIPTION À ENVOYER À :

FONDATION ACADÉMIE D'ORGUE DE FRIBOURG
RUE DES ALPES 7 - 1700 FRIBOURG

BITTE EINSENDEN AN:

STIFTUNG ORGELAKADEMIE FREIBURG
ALPENGASSE 7 - 1700 FREIBURG

OU PAR E-MAIL À / ODER PER E-MAIL :

INFO@ACADEMIEORGUE.CH



**Fondation Académie
d'Orgue de Fribourg**
Stiftung Orgelakademie
Freiburg



De - Osnabrück St. Katharinen Kirche 2023

III/P/44

Metzler Orgelbau AG

Zürcherstrasse 154 CH-8953 Dietikon

Tel: +41 (0) 44 740 80 80

Mail: info@metzler-orgelbau.ch

www.metzler-orgelbau.ch